

SRL "ABSOLUT PLUS"

MD-3300, str. Lenin, 3, ap.19, mun. Tiraspol,

TDS Nistrului, Republica Moldova

IDNO 1021615000284

maletskiy.aleksandr@gmail.com

Tel. 069641288

**Ministerul Mediului
Catre Comisia Nationala pentru
Securitate Biologica**

08.04.2024

Cerere

Privind importul produselor modificate genetic

Solicitam eliberarea autorizatiei pentru importul de şrot de soia modificate genetic.

Mentionam ca soia este un produs absolut necesar fermelor de pasari si animale pentru a putea concura atat cu tarile vecine cat si cu cele din Uniunea Europeana, unde liniile date sunt autorizate pentru utilizare ca hrana pentru pasari/animale cat si pentru prelucrare in cadrul industriei procesatoare.

Anexe la cerere:

- Autorizatie sanitar-veterinara de functionare AS1 VF 0024259 VF din 16.12.2022
- Contract SRL "Sontors" (Ucraina)
- Contract SRL "Koudijs Ucraina" (Ucraina)
- Contract SRL "Fortivet" (Ucraina)
- Contract SRL "Protein Invest" (Ucraina)
- Raport de incercari

Director



Maletchii Aleksandr



CONTRACT № 03-01/2024-GP

Khmelnyskyi, Ukraine

08.01.2024

“Protein Invest”, LLC (Ukraine), hereinafter referred to as the «Seller», represented by Authorized representative Kapinos Leonid, acting on the basis of Power of Attorney №2 dated of 01.12.2023, on the one hand, and

Absoliut Plus, LLC, hereinafter referred to as the «Buyer», represented by Director Alexandr Maletchii, acting on the basis of the Charter, on the other hand

have concluded the present Contract (hereinafter referred to as “Contract”) on the following:

1. SUBJECT OF THE CONTRACT

1.1. The Seller sells, and the Buyer buys the soybean meal, (hereinafter the “Goods”) under the conditions of the present Contract.

The manufacturer of the Goods is the Seller. Country of origin - Ukraine.

1.2. The Goods are delivered in separate batches. The type of Goods, price, quantity, conditions and term of delivery, if necessary, other conditions for each batch of Goods are specified in Specifications, which are an integral part of this Contract.

1.3. The Seller warrants that delivered Goods are free from any rights and claims of third parties, and any other encumbrance or restriction of whatsoever nature, of any countries.

2. TERMS OF PAYMENT

2.1. Terms of payment are specified in the Specifications.

2.2. The payments under this Contract may be made by third parties.

2.3. The Buyer and/or a third party making the payment are obliged to bear all necessary costs, transfer commissions and charges.

2.4. The date of payment is the date of receipt of money to the Seller's bank account.

3. QUALITY AND QUANTITY OF THE GOODS

3.1. The unit value of Goods is tons (t).

3.2. The quality of the Goods should fit the following specifications:

- Content of moisture and volatile matter: max 12%;
- Content of crude protein: min. 45.0% (according to ISO 5983-2:2009), unless otherwise stated in the Specification to the Contract
- Urease activity: max 0,20 pH

The rest of quality parameters of the Goods should meet the requirements of standard DSTU 4230:2003 “Soybean meal as livestock feed. Technical Specification”.

GMO content more than 10% in the Goods is allowed. GMP+FSA assured

3.3. Each shipment shall be accompanied by the following documents:

- Invoice;
- Original copy of Certificate of Quality of the plant-producer;
- Way-bill (CMR) or railway bill;
- Copy of custom office declaration;
- Statement issued by the manufacturing plant on compliance with the procedures, adopted by the Regulation of the European Parliament and the Council of the European Community No.183/2005 dd. 12.01.2005, establishing requirements concerning feedstuffs hygiene and which contains declaration

КОНТРАКТ № 03-01/2024-GP

м. Хмельницький, Україна

08.01.2024 р.

ТОВ «Протеїн Інвест» (Україна), надалі іменується «Продавець», в особі Представника Капіноса Леоніда, який діє на підставі Довіреності №2 від 01.12.2023 р., з однієї сторони, та

Absoliut Plus, LLC (Респ. Молдова), надалі іменується «Покупець», в особі Директора Малецького Александра, який діє на підставі Статуту, з іншої сторони, та

уклали даний контракт (надалі – “Контракт”) про наступне:

1. ПРЕДМЕТ КОНТРАКТУ

1.1. Продавець продає, а Покупець купує шрот соєвий, (далі – «Товар»), на умовах даного Контракту.

Виробником Товару є Продавець. Країна походження - Україна.

1.2. Товар поставляється окремими партіями. Номенклатура, ціна, кількість, умови та строк поставки, за необхідності, інші умови, для кожної партії Товару погоджуються Сторонами в Специфікаціях, які є невід'ємною частиною цього Контракту.

1.3. Продавець гарантує, що Товар, який поставляється є вільним від будь-яких прав та претензій третіх осіб, а також від будь-яких інших обтяжень або обмежень будь-якого характеру, будь-якої країни.

2. УМОВИ ОПЛАТИ

2.1. Умови оплати погоджуються в Специфікаціях.

2.2. Платежі по даному Контракту можуть здійснюватися третіми особами.

2.3. Оплата всіх необхідних витрат, комісій та зборів при перерахуванні коштів покладається на Покупця та/або третю особу, яка здійснює платіж.

2.4. Датою оплати вважається дата зарахування грошових коштів на банківський рахунок Продавця.

3. ЯКІСТЬ ТА КІЛЬКІСТЬ ТОВАРУ

3.1. Одиниця виміру Товару – тона (т).

3.2. Якість Товару повинна відповідати наступним показникам:

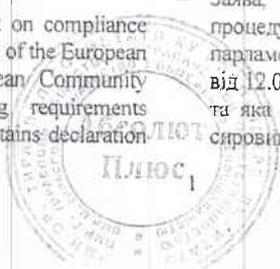
- Масова частка вологи та летких речовин: макс.12%;
- Масова частка сирого протеїну: мін. 45.0% (відповідно до ISO 5983-2:2009), якщо інше не вказано Специфікації до Договору
- Активність уреазы: макс. 0,20 pH.

Решта показників якості Товару повинні відповідати вимогам стандарту ДСТУ 4230:2003 “Шрот соєвий кормовий. Загальні технічні умови”.

Вміст ГМО більше 10% в Товарі дозволяється. GMP+FSA гарантовано.

3.3. Кожна відвантажена партія Товару повинна супроводжуватися наступними документами:

- Інвойс;
- Оригінал сертифіката якості заводу-виробника;
- Транспортна накладна (CMR) або залізнична накладна;
- Копія митної декларації;
- Заява, видана заводом-виробником про дотримання процедур, що ухвалені Регламентом Європейського парламенту і Ради Європейського Співтовариства №183/2005 від 12.01.2005 р., що встановлює норми щодо гігієни кормів та яка містить свідчення про те, що Товар вироблений із сировини, яка не містить заборонених ліній ГМО.



that the Goods are produced from raw materials that do not contain the prohibited lines of GMO.

All documents specified in this paragraph must be written out in English and/or Ukrainian languages.

4. OWNERSHIP. UNLOADING PROCEDURE.

4.1. With the exception provided below in this paragraph, the moment of ownership transfer of the Goods from the Seller to the Buyer is the moment of transfer the risks of loss or damage of the Goods in accordance with the terms of delivery of such Goods, agreed by the Parties in the Specification.

In the case of transportation of the Goods by rail transport at the expense of the Seller, the moment of ownership transfer of the Goods is the moment of crossing the state border of Ukraine.

4.2. The Buyer obliges not later than 7 (Seven) working days prior to the intended date of shipment, unless another term is specified in the Specification, to provide to the Seller written instruction for filling in of shipping documents.

4.3. The consignor(s) and consignee(s) under this Contract may be the 3-rd Party(s). In this case, the specific Consignor and/or Consignee is set out in the Specification and/or in the written instructions.

If, in accordance with the procedure stipulated above in this paragraph, the Parties have not agreed otherwise, then the consignor of the relevant batch of Goods is the Seller, and the consignee is the Buyer.

4.4. Partial shipment of the Goods is allowed.

4.5. The transport units for transportation of the Goods should be clean and meet sanitary requirements for the Good's delivery. In case of non-conformity of sanitary requirements of transport units, provided by the Buyer, the Goods shall not be loaded until the Buyer completely eliminates the revealed non-conformities.

4.6. The Goods must be packed by the Seller in accordance with the established requirements, in such way as to exclude its damage and/or destruction during transportation.

5. LIABILITIES OF THE PARTIES

5.1. In case of terms of delivery delay of a batch of Goods due to the Seller's fault, if the Goods are delivered on the terms of 100% prepayment, the Seller shall pay to the Buyer the fine (pre-assessed damages) in the amount of 0,1 % from the Goods value, the delivery of which is delayed, for each day of delay, but not more than 3,0% from the Goods value, the delivery of which is delayed.

5.2. In case of payment terms delay due to the Buyer's fault, according to the Contract (except in cases of 100% prepayment), the Buyer shall pay to the Seller a penalty in amount of 0,1% of the overdue payment, for each day of delay of payment.

5.3. Unless otherwise specified in the relevant Specification, the Seller has the right unilaterally in whole or in part to refuse to fulfill his obligations according to the relevant Specification in the event of any of the following circumstances:

- delay in providing written instructions by the Buyer according to clause 4.2 of this Contract for more than 14 days, and/or

- delay in providing transport for loading by the Buyer for more than 7 days.

The Seller informs the Buyer about unilateral refusal of full or partial implementation of the Specification on the basis of this clause by sending a corresponding written message. At the same time, in case of advance payment by the Buyer, the Seller

Всі документи, зазначені в цьому пункті повинні бути викладені англійською та/або українською мовами.

4. ПРАВО ВЛАСНОСТІ. ПРОЦЕДУРА ВІДВАНТАЖЕННЯ.

4.1. За виключенням, передбаченим нижче у цьому пункті, моментом переходу права власності на Товар від Продавця до Покупця є момент переходу ризиків втрати чи пошкодження Товару відповідно до умов поставки такого Товару, погоджених Сторонами в Специфікації.

У випадку перевезення Товару залізничним транспортом за рахунок Продавця, моментом переходу права власності на Товар є момент перетину державного кордону України.

4.2. Покупець зобов'язаний не пізніше ніж за 7 (сім) робочих днів до дати запланованого відвантаження, якщо інший строк не вказаний в Специфікації, надати Продавцю письмові інструкції щодо заповнення відвантажувальних документів.

4.3. Вантажовідправником(ами) та вантажоодержувачем(ами) по даному Контракту може(уть) бути третя(і) особа(и). В таких випадках конкретний вантажовідправник та/або вантажоодержувач вказується у Специфікації та/або в письмових інструкціях.

Якщо, в порядку передбаченому вище у цьому пункті, Сторонами не погоджено інше, то вантажовідправником відповідної партії Товару є Продавець, а вантажоодержувачем – Покупець.

4.4. Часткове відвантаження Товару - дозволене.

4.5. Транспорт для перевезення Товару повинен бути чистим і відповідати санітарним нормам для перевезення Товару. У разі невідповідності транспорту, наданого Покупцем, санітарним нормам, Товар не відвантажується до повного усунення Покупцем виявлених невідповідностей.

4.6. Товар повинен бути упакований Продавцем згідно встановлених вимог, таким чином, щоб виключити його псування та/або знищення під час транспортування.

5. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

5.1. У випадку порушення строків поставки партії Товару з вини Продавця, якщо Товар поставляється на умовах 100% передоплати, Продавець сплачує Покупцеві штраф (наперед оцінені збитки) в розмірі 0,1 % від вартості Товару, поставка якого прострочена, за кожен день прострочення, але не більше 3,0% від вартості Товару, поставка якого прострочена.

5.2. У разі порушення Покупцем строків оплати, передбачених цим Контрактом (крім випадків 100% попередньої оплати), Покупець сплачує Продавцю пеню в розмірі 0,1 % від суми, оплата якої прострочена, за кожен день прострочення оплати.

5.3. Якщо інше не вказано у відповідній Специфікації, Продавець має право в односторонньому порядку повністю або частково відмовитись від виконання своїх зобов'язань за відповідною Специфікацією при настанні будь-якої із нижчезазначених обставин:

- прострочка Покупця в наданні письмових інструкцій згідно пункту 4.2 цього Контракту більш ніж на 14 днів, та/або

- прострочка Покупця в наданні транспорту під завантаження більш ніж на 7 днів.

Про односторонню відмову від повного або часткового виконання Специфікації на підставі цього пункту Продавець повідомляє Покупця шляхом направлення відповідного письмового повідомлення. При цьому, у випадку здійснення

is obliged to return the received funds to the Buyer within 3 banking days from the date of sending the above message.

6. SANCTIONS AND CLAIMS

6.1. The claims on the Goods can be claimed within 10 calendar days from the date of delivery.

At the end of the above term, none of claims will be accepted.

6.2. The content and justification of the claim shall be confirmed by the Report signed by the authorized representatives of the Parties.

The Buyer must notify the Seller in writing about the place and time of drafting of the above mentioned Report at least 3 calendar days before.

In case of refusal of the Seller to participate in preparation of the Report, the appropriate confirming documents should be considered:

- in the part of claims concerning the quantity of the delivered Goods - the Act issued by the Chamber of Commerce and Industry of the Buyer's country (consignee);

- in the part of claims concerning the quality of the delivered Goods - a document issued by SGS Moldova (Strada Mihai Eminescu 7, Chişinău, MD-2000, Moldova).

6.3. The Seller is required to study the received claim within 20 calendar days from the date of its receipt.

6.4. No claims made for any batch of the Goods may be grounds for refusal of the Buyer to accept and pay for the Goods for other deliveries made under this Contract.

7. GOVERNING LAW AND AND ARBITRATION

7.1. Any dispute regarding the performance, breach, termination or invalidity of this Contract or its interpretation, shall be settled by the International Commercial Arbitration at the Chamber of Commerce and Industry of Ukraine, in accordance with its regulations.

7.2. The arbitral tribunal consists of one arbitrator.

7.3. The arbitration decision will be considered final and binding on the Parties.

7.4. The place of the arbitration shall be Kyiv, Ukraine.

7.5. The law governing the relations of the Parties under this Contract is the law of the Seller's country.

8. FORCE MAJEURE

8.1. Neither Party shall be considered to be in default or in breach of its obligations under the Contract if the performance of such obligations is prevented by any event of irresistible force (force majeure), namely: fire, inundation, earthquake, strikes, transport accidents, subversive action, the war, military activities, blockade, embargo, other international sanctions, currency limitations, decisions of the authorities, provided that these events have directly affected the performance of the Parties' contractual obligations.

8.2. In the case when the effect of these circumstances last more than 60 days, each of the Parties has the right to terminate the Contract and shall not be liable for such termination, provided that it notifies the other Party not later than 10 days before the termination.

The documents issued by the Chamber of Commerce and Industry or the competent state authorities, as well as other official documents that will be accepted by the Parties or, in the absence of agreement by the Parties, by the Arbitration, will be considered sufficient proof of force majeure circumstances.

8.3. In any case, force majeure circumstances will not be considered as a ground for refusal of the Buyer to pay the

передоплати Покупцем, Продавець зобов'язаний повернути Покупцю отримані кошти, протягом 3 банківських днів з дати направлення вищезазначеного повідомлення.

6. САНКЦІЇ ТА РЕКЛАМАЦІЇ

6.1. Рекламациї на Товар можуть бути заявлені, протягом 10 календарних днів з дати поставки.

По закінченні вищевказаного строку ніякі рекламациї не приймаються.

6.2. Зміст і обґрунтування рекламациї повинні підтверджуватися Актом, підписаним уповноваженими представниками Сторін.

Про місце та час складання вищевказаного Акту Покупець повинен письмово попередити Продавця не менше ніж за 3 календарних дні.

У випадку відмови Продавця від участі у складанні Акту, належними підтверджуючі документами слід вважати:

- в частині претензій стосовно кількості поставленого Товару - Акт, складений Торгово-промисловою палатою країни Покупця (вантажодержувача);

- в частині претензій стосовно якості поставленого Товару - документ, складений SGS Moldova (Strada Mihai Eminescu 7, Chişinău, MD-2000, Moldova).

6.3. Продавець зобов'язаний розглянути отриману рекламацию протягом 20 календарних днів з моменту її отримання.

6.4. Жодні рекламациї, заявлені по будь-якій партії Товару, не можуть бути підставою для відмови Покупця від прийняття та оплати Товару за іншими поставками, які здійснені згідно даного Контракту.

7. ЗАСТОСОВУВАНЕ ПРАВО ТА АРБІТРАЖ

7.1. Будь-які спори стосовно виконання, порушення, припинення або недійсності цього Контракту чи його тлумачення, вирішуються Міжнародним комерційним арбітражним судом при Торгово-промисловій палаті України, у відповідності з його регламентом.

7.2. Арбітражний суд складається з одного арбітра.

7.3. Рішення арбітражу буде вважатися кінцевим та обов'язковим для Сторін.

7.4. Місце здійснення арбітражу - Київ, Україна.

7.5. Право, яке регулює відносини Сторін за цим Контрактом - право країни Продавця.

8. ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ

8.1. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання своїх зобов'язань за цим Контрактом у разі виникнення обставин непереборної сили, а саме: пожежі, повені, землетруси, страйки, аварії на транспорті, диверсії, війни, військові дії, блокади, ембарго, інші міжнародні санкції, валютні обмеження, рішення державних органів, якщо ці обставини безпосередньо вплинули на виконання зобов'язань Сторін, що впливають з Контракту.

8.2. В випадку, коли дія зазначених обставин триває більш ніж 60 днів, кожна із Сторін має право на розірвання Контракту і не несе відповідальності за таке розірвання при умові, що вона сповістить про це іншу Сторону не пізніше ніж за 10 днів до розірвання.

Достатнім доказом дії форс-мажорних обставин будуть вважатися документи, видані Торгово-промисловою палатою або компетентними державними органами, а також інші офіційні документи, які будуть прийняті Сторонами або ж, у випадку не досягнення Сторонами згоди - Арбітражем, на підтвердження факту настання обставин непереборної сили.

8.3. У будь-якому випадку, форс-мажорні обставини не будуть вважатися підставою для відмови Покупця від оплати

actually delivered Goods by the Seller.

9. MISCELLANEOUS

9.1. The Contract shall enter into force from the moment of its signing by the authorized representatives of the Parties and shall remain in force until 31.12.2025, but in any case until the Parties have fully fulfilled their obligations under the Contract.

After the signing of the Contract, all previous negotiations and correspondence related to it shall cease to be valid.

9.2. Each Specification to this Contract enters into force from the moment of its signing by authorized representatives of the Parties.

Unless otherwise specified in the relevant Specification, the Specification according to which the Goods are delivered on the terms of 100% prepayment, ceases to be effective at 00:00 a.m. on the date (day) following the last date (day) of the deadline for prepayment for the Goods, if the Buyer has not made a 100% advance payment for the Goods by this time, namely, the funds in the full amount were not credited to the Seller's bank account (cancellation circumstance). At the same time, in case of partial prepayment by the Buyer, the Seller is obliged to return the received funds to the Buyer within 3 banking days.

9.3. Faxed and/or scanned copies of this Contract, Specifications, Additional contracts (agreements) to it, written instructions (clause 4.2) and all other documents relating to this Contract, signed by the parties and sent by e-mail, have legal force.

9.4. The Contract has been made in two copies in English and Ukrainian languages. Both copies, as well as the English and Ukrainian versions of the Contract, have the same legal force.

9.5. The Parties have agreed that the text of the Contract, any materials, information and data related to the Contract are considered confidential and cannot be transferred to third parties without prior written consent of other Party of the Contract. The mentioned written consent is not required when such transfer concerns obtaining of official permissions, documents for execution of the Contract or payment of taxes or other compulsory payments.

9.6. Information (messages, etc.) and/or documents are considered provided (transferred) to the Buyer within the framework of the performance of this Contract, if they are delivered to him at the following e-mail address: maletskiy.aleksandr@gmail.com. Information and/or documents are considered provided (transferred) by the Buyer within the framework of the performance of this Contract, if they are sent from the following email: maletskiy.aleksandr@gmail.com.

Information and/or documents are considered provided (transferred) to the Seller within the framework of the performance of this Contract, if they are delivered to him at the following e-mail address: office@ptinvest.pro. Information and/or documents are considered provided (transferred) by the Seller within the framework of the performance of this Contract, if they are sent from the following email: office@ptinvest.pro.

10. DETAILS AND SIGNATURES OF THE PARTIES THE BUYER / ПОКУПЕЦЬ:

Absolut Plus, LLC

Republica Moldova, 3300, Tiraspol, str. Lenin 3, ap.19 /
Республіка Молдова, 3300, м. Тираспіль, вул. Леніна, 3,
кв.19

Registration No./ Ресстраційний номер: 01-023-7164 від
03.06.2021

Fiscal code/ Фіскальний код: 0200048019

OKPO code / Код ОКПО: 37495383

Tel.: +373 777 80117

фактично поставленого Продавцем Товару.

9. ІНШІ УМОВИ

9.1. Контракт набуває чинності з моменту його підписання уповноваженими представниками Сторін і діє до 31.12.2025 року, але в будь-якому випадку, до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань по Контракту.

Після підписання Контракту, всі попередні переговори і листування, пов'язані з ним, втрачають силу.

9.2. Кожна Специфікація до цього Контракту набуває чинності з моменту її підписання уповноваженими представниками Сторін.

Якщо інше не вказано у відповідній Специфікації, Специфікація, згідно якої Товар поставляється на умовах 100% передоплати, призинеє свою дію в 00 год.00 хв дати (доби), наступної за останньою датою (добою) строку на здійснення передоплати за Товар, якщо до цього моменту Покупець не здійснив 100 % передоплату за Товар, а саме кошти у повній сумі не були зараховані на банківський рахунок Продавця (скасувальна обставина). При цьому, у випадку здійснення часткової передоплати Покупцем, Продавець зобов'язаний повернути Покупцю отримані кошти, протягом 3 банківських днів.

9.3. Підписані сторонами факсові та/або скановані та передані по електронній пошті копії даного Контракту, Специфікації, Додаткових договорів (угод) до нього, письмових інструкцій (п.4.2) та всіх інших документів, що стосуються даного Контракту, мають юридичну силу.

9.4. Контракт укладається українською та англійською мовами в двох тотожних примірниках. Обидва примірники, а також англійська та українська версії Контракту мають однакову юридичну силу.

9.5. Сторони погодилися, що текст Контракту, будь-які матеріали, інформація та відомості, які стосуються Контракту, є конфіденційними і не можуть передаватися третім особам без попередньої письмової згоди іншої Сторони Контракту. Зазначеної попередньої письмової згоди не потрібно, коли така передача пов'язана з отриманням офіційних дозволів, документів для виконання Контракту або сплати податків та інших обов'язкових платежів.

9.6. Інформація (повідомлення, тощо) та/або документи в межах виконання цього Договору вважаються наданими (переданими) Покупцю, якщо вони доставлені йому на наступну електронну пошту maletskiy.aleksandr@gmail.com. Інформація та/або документи в межах виконання цього Договору вважаються наданими (переданими) Покупцем, якщо вони відправлені з наступної електронної пошти: maletskiy.aleksandr@gmail.com.

Інформація та/або документи в межах виконання цього Договору вважаються наданими (переданими) Постачальнику, якщо вони доставлені йому на наступну електронну пошту: office@ptinvest.pro. Інформація та/або документи в межах виконання цього Договору вважаються наданими (переданими) Постачальником, якщо вони відправлені з наступної електронної пошти: office@ptinvest.pro.

10. РЕКВІЗИТИ ТА ПІДПИСИ СТОРІН. THE SELLER/ ПРОДАВЕЦЬ:

"Protein Invest", LLC / ТОВ "Протеїн Інвест"

20, Pilotska Street, 29026, Khmelnitsky, Ukraine /
вул. Плотська, 20, м. Хмельницький, 29026, Україна

EDRPOU code / Код ЄДРПОУ: 39675184

Tax number / ПІН: 396751822250



E-пошта: maletskiy.aleksandr@gmail.com

Bank details / Банківські реквізити:
Bank: B.C. "VICTORIABANK" S.A., Suc. Nr.14, Chisinau
Bank address: MD-2044, mun. Chisinau, bd. Mircea cel Batrin
nr.14
BIC: VICBMD2X446
Account number: MD31VI022511400000076EUR (for EUR)
MD14VI022511400000054USD (for USD)
Codul IDNO: 1021615000284


Alexandri Maletchii / Малецький Александр,
Director / Директор

Address of Production Facility / Адреса виробничих потужностей:
5, Karmalyuka St., Dunaivtsi town, Kamyanets-Podilsky district, Khmelnytsky region, 32413, Ukraine /
вул. Кармалюка, 5, смт. Дунаївці, Кам'янець-Подільський р-н, Хмельницька обл., 32413, Україна
E-пошта: office@piinvest.pro

Bank details / Банківські реквізити:
Bank details (for USD) / Банківські реквізити (для USD):
JSC «Ukreximbank», Khmelnytsky branch, Ukraine / Філія АТ «Укрексімбанк» в м. Хмельницький, Україна
IBAN: UA 033223130000026005000041027 (for USD)
SWIFT: EXBS UA UXXXX
Correspondent Bank (USD) / Банк-кореспондент:
Deutsche Bank Trust Company Americas,
New-York, USA
Cor. account: 04094227
SWIFT: BKTR US 33
Correspondent Bank (USD) / Банк-кореспондент:
JPMorgan Chase Bank N.A., New York, USA
Cor. account: 400-124432
SWIFT: CHAS US 33
Correspondent Bank (USD) / Банк-кореспондент:
Citibank N.A., New York, USA
Cor. account: 36083522
SWIFT: CITI US 33
Bank details (for EUR) / Банківські реквізити (для EUR):
JSC «Ukreximbank», Khmelnytsky branch, Ukraine / Філія АТ «Укрексімбанк» в м. Хмельницький, Україна
IBAN: UA 033223130000026005000041027 (for EUR)
SWIFT: EXBS UA UXXXX
Correspondent Bank (EUR) / Банк-кореспондент:
Deutsche Bank AG, Frankfurt am Main, Germany
Cor. account: 100 9498767 10 EUR
SWIFT: DEUT DE FF


Leonid Karinos / Леонід Карінос
Authorized representative / Представник



State emblem of Ukraine (icon)

UKRAINE
STATE SERVICE OF UKRAINE FOR FOOD SAFETY AND
CONSUMER PROTECTION
KHMELNYTSKYI REGIONAL STATE LABORATORY OF STATE SERVICE OF UKRAINE ON FOOD
SAFETY AND CONSUMER PROTECTION

Place of Destination: Ukraine, 29000, Khmelnytsky, 26 U. Sitsinsky Street, tel.: (0382) 64-02-29
Ukraine, 29000, Khmelnytsky, 26 U. Sitsinsky Street
Ukraine, 29000, Khmelnytsky, 176/1 Chornovola Street

“Ilac-MRA” (icon)

20757
DSTU ISO/IEC 17025

EXPERT CONCLUSION № 000808 e/24
March 20, 2024

Object(s) of research and identification number(s): 000808/1/24 – Toasted Soybean Meal non-granulated;
Date and place of sampling: 14.03.2024, “Protein Invest”, LLC, 5, Karmalyuk Street, Dunaivtsi town, Kamianets-Podilskyi district, Khmelnytskyi region, Ukraine.
Selected by: Chief Specialists of the Department of Food Safety and Veterinary Medicine of Kamianets-Podilskyi District Department of the Main Department of the State Food and Consumer Service in Khmelnytskyi region Styran V.O., Melnyk O.V., in presence of Chief of Production of Protein Invest LLC Pytel N.P., engineer of standardization and metrology Blazhiyevska V.V.
Report of Sampling: № 14-21/51 dated of 14.03.2024.
Date of sampling: 14.03.2024 at 3:13 p.m.
Sampling according to: DSTU ISO 5500:2005 Cake and meal of oilseeds. “The procedure for sampling and their transporting (forwarding) to authorized laboratories with the purposes of state control” Approved order № 490 dd, 11.10.2018.
Producer: 000808/1/24 - “Protein Invest”, LLC, Ukraine.
Date of production: 000808/1/24 – 05.03.2024; lot No.001/03/24 according to the regulatory documents.
Weight (volume) of lot, from which the samples are taken: 000808/1/24 – 500.0 t.
Name and address of customer: “Protein Invest”, LLC, 20 Pilotska Street, Khmelnytskyi, Ukraine.
Purpose of investigation: Verification of 000808/1/24 – Toasted Soybean Meal non-granulated by content of GMO on its compliance to the Law of Ukraine “About the state system of biosafety for the creation, testing, transportation and use of genetically modified organisms”, on the content of radionuclides according to GN 6.6.1.1-130-2006; Toasted Soybean Meal non-granulated on the microbiological parameters, by content of pesticides according to “The list of maximum permissible levels of undesirable substances in feed and feed materials for animals” approved by Order № 131 dd. 19.03.2012 of Ministry of Agricultural Policy and Food of Ukraine Toasted Soybean Meal non-granulated on the content of nitrates, nitrites, organoleptic parameters, on the content of toxic elements, the physics-chemical parameters, toxicity according to DSTU 4230:2003.
Date of testing: 14.03.2024 – 20.03.2024.

000808/1/24– Toasted Soybean Meal

GMO investigation by NPCR (nesting polymerase chain reaction) method

Parameters	Max permissible level according to regulatory documents	Testing results	Testing method symbol of regulatory documents	Uncertainty of measurement	Sign of conformity
Qualitative detection of genetically modified organisms (GMO)	Was revealed / Was not revealed	The target sequence of 35S+FMV promoter/terminator NOS was revealed	MV 7.2-01	Was not determined	-
Identification of lines of genetically modified organisms (GMO)	Was revealed / Was not revealed	DNA of Soybean GM line GTS 40-3-2 (Roundup Ready Soya) was revealed	MV 7.2-02	Was not determined	-
Quantity determination of genetically modified organisms (GMO), %	Is not regulated	The amount of DNA of Soybean GM line GTS 40-3-2 (Roundup Ready Soya) is more than 10%	MV 7.2-03	±0,6118	-
Identification of lines of genetically modified organisms (GMO)	Is not regulated	DNA of Soybean GM line MON 89788 was revealed	MV 7.2-02	Was not determined	-
Quantity determination of genetically modified organisms (GMO), %	Is not regulated	The amount of DNA of Soybean GM line MON 89788 is more than 10%	MV 7.2-03	±0,6118	-

Mycotoxins

Parameters	Max permissible level according to regulatory documents	Testing results	Testing method symbol of regulatory documents	Uncertainty of measurement	Sign of conformity
Aflatoxin B1, mg/kg	No more than 0,005	< 0,001	MV 15-14/73-98	-	Conforms with
T-2 toxin, mg/kg	No more than 0,1	<0,02	MV 15-14/73-98	-	Conforms with
Desoxynivalenol, mg/kg	No more than 1,0	<0,02	MV 15-14/73-98	-	Conforms with
Zearalenone, mg/kg	No more than 1,0	<0,02	MV 15-14/73-98	-	Conforms with
Ochratoxin A, mg/kg	No more than 0,05	<0,01	MV 15-14/73-98	-	Conforms with

Microbiologic investigations

Parameters	Max permissible level according to regulatory documents	Testing results	Regulatory documents marks on testing methods	Uncertainty of measurement	Sign of conformity
Pathogenic germs, Salmonella 25 g as well	Is prohibited	Not selected	DSTU EN 12824:2004	Was not determined	Conforms with
Pathogenic germs, Ecoli 25 g as well	Is prohibited	Not selected	MP on bacteriological analysis of animal feed, 21.12.2012	Was not determined	Conforms with

Nitrates

Parameters	Max permissible level according to regulatory documents	Testing results	Regulatory documents marks on testing methods	Accuracy or uncertainty of measurement ^{*)}	Sign of conformity
Nitrates, mg/kg	No more than 450,0	46,9	MV 15-14/248 of 04.12.2000	2,57	Conforms with

Nitrites

Parameters	Max permissible level according to regulatory documents	Testing results	Regulatory documents marks on testing methods	Accuracy or uncertainty of measurement ^{*)}	Sign of conformity
Nitrites, mg/kg	No more than 10,0	1,92	MV 15-14/248 of 04.12.2000	0,23	Conforms with

Organoleptic investigations

Parameters	Max permissible level according to regulatory documents	Testing results	Regulatory documents marks on testing methods	Uncertainty of measurement ^{*)}	Sign of conformity
Colour	From light yellow to light brown	Light yellow colour	DSTU 9173:2022**	Was not determined	Conforms with
Odor	Typical to the soybean meal, without foreign smell	Typical to the soybean meal, without foreign smell	DSTU 9173:2022**	Was not determined	Conforms with
Appearance	Homogeneous loose mass	Homogeneous loose mass	DSTU 9173:2022**	Was not determined	Conforms with

Pesticides

Parameters	Max permissible level according to regulatory documents	Testing results	Regulatory documents marks on testing methods	Uncertainty of measurement	Sign of conformity
DDT, mg/kg	No more than 0,05	<0,05	MV 2142-80	-	Conforms with
Heptachlor, mg/kg	No more than 0,01	<0,01	MV 2142-80	-	Conforms with
Aldrin, mg/kg	No more than 0,01	<0,01	MV 2142-80	-	Conforms with
Hexachlorobenzene, mg/kg	No more than 0,01	<0,01	MV 2142-80	-	Conforms with
DDE, mg/kg	No more than 0,05	<0,05	MV 2142-80	-	Conforms with
DDD, mg/kg	No more than 0,05	<0,05	MV 2142-80	-	Conforms with
Dieldrin, mg/kg	No more than 0,01	<0,01	MV 2142-80	-	Conforms with
HCCH (gamma isomer), mg/kg	No more than 0,2	<0,05	MV 2142-80	-	Conforms with
HCCH (alpha isomer), mg/kg	No more than 0,02	<0,02	MV 2142-80	-	Conforms with
HCCH (beta isomer), mg/kg	No more than 0,01	<0,01	MV 2142-80	-	Conforms with

Radionuclides

Parameters	Max permissible level according to regulatory documents	Testing results	Safety criterion	Regulatory documents marks on testing methods	Accuracy or uncertainty of measurement ^{*)}	Sign of conformity
Content of Cs-137 radionuclides, Bq/kg	No more than 50,0	<3,30	0.13	Test method for the determination of Cs-137, Sr-90 radionuclide activity in food, feed, raw materials of animal and plant origin using the Gamma Plus Universal Spectrometric Complex	3,3	Conforms with
Content of Sr-90 radionuclides, Bq/kg	No more than 30,0	<5,50	0.13	Test method for the determination of Cs-137, Sr-90 radionuclide activity in food, feed, raw materials of animal and plant origin using the Gamma Plus Universal Spectrometric Complex	5,5	Conforms with

Toxic elements

Parameters	Max permissible level according to regulatory documents	Testing results	Regulatory documents marks on testing methods	Accuracy or uncertainty of measurement ^{*)}	Sign of conformity
Content of Plumbum, mg/kg	No more than 1,0	0,050	GOST 30178-96	0,0059	Conforms with
Content of Cuprum, mg/kg	No more than 10,0	1,08	GOST 30178-96	0,083	Conforms with
Content of Cadmium, mg/kg	No more than 0,1	0,037	GOST 30178-96	0,0059	Conforms with
Content of Zinc, mg/kg	No more than 50,0	10,63	GOST 30178-96	0,83	Conforms with
Content of Mercury, mg/kg	No more than 0,02	<0,0025	MV 04-46-2007	-	Conforms with
Content of Arsenic, mg/kg	No more than 0,3	0,050	MU GRG-107-2005	0,0049	Conforms with

Physical and chemical investigations

Parameters	Max permissible level according to regulatory documents	Testing results	Regulatory documents marks on testing methods	Accuracy or uncertainty of measurement ^(*)	Sign of conformity
Content of moisture, %	8,5-10,0%	8,8	DSTU 7621:2014	0,3	Conforms with
Pest infestation, %	Is prohibited	Was not revealed	MV 7,2-45	-	Conforms with
Urease activity	No more than 0,2	0,07	DSTU 8365:2015	0,01	Conforms with
Foreign impurities, %	Is prohibited	Was not revealed	DSTU 8661:2016 ^(**)	-	Conforms with
Metal impurities, mg/kg	Particles to 2 mm included – 0.01, particles larger than 2 mm sharp-edges – is not allowed	Was not revealed	DSTU 8661:2016 ^(**)	-	Conforms with
Crude protein content on dry basis, %	No less than 45,0	49,0	DSTU 7169:2010	1,5	Conforms with
Crude fibre content on dry basis, %	No more than 7,0 on abs. dry matter	2,8	DSTU 8844:2019	0,1	Conforms with
Crude ash content on dry basis, %	No more than 1,5	0,9	DSTU ISO 5985:2004	0,1	Conforms with
Fat acidity value, mg KON/g	No more than 30,0	15,9	DSTU 8048:2015	1,1	Conforms with

Toxicity

Parameters	Max permissible level according to regulatory documents	Testing results	Regulatory documents marks on testing methods	Accuracy or uncertainty of measurement ^(*)	Sign of conformity
Toxicity	Not toxic	Not toxic	DSTU 3570-97	-	Conforms with

Conclusion: The received samples: 000808/1/24 – Toasted Soybean Meal non-granulated, contains the target sequence of 35S+FMV promoter/terminator NOS (The amount of DNA of Soybean GM line GTS 40-3-2 (Roundup Ready Soya) is more than 10,0%). Toasted Soybean Meal non-granulated the content of radionuclides conforms with GN 6.6.1.1-130-2006; Toasted Soybean Meal non-granulated the microbiological parameters, the content of pesticides conforms with "The list of maximum permissible levels of undesirable substances in feed and feed materials for animals" approved by Order № 131 dd. 19.03.2012 of Ministry of Agricultural Policy and Food of Ukraine. Toasted Soybean Meal non-granulated the content of mycotoxins conforms with DSTU 4230:2003; the content of nitrates, nitrites, organoleptic parameters, the content of toxic elements, the physical and chemical parameters, toxicity conforms with DSTU 4230:2003.

Recommendations for selling: Act in accordance with the current Legislation of Ukraine.

Notes:

- * - accuracy or uncertainty of measurement is included in Expert Conclusion in case of it relates to probability or tests results usage if customer instruction demands or uncertainty influences on range conformity which is indicated in technical specification.
- ** - testing methodology is not included in the scope of accreditation in accordance with DSTU EN ISO/IEC 17025.
- The Expert Conclusion cannot be reproduced, issued, or distributed as an official document without permission of the management of the Laboratory.
- Tests results relate to the testing sample.

Expert conclusion expiration date: It is valid until the end of the implementation period, provided that the storage technology is observed.

APPROVED BY:

Director of KRLS of State Service of Ukraine
for Food Safety and Consumer Protection
Responsible executors:
Head of chemical toxicological department
Head of department of selection, registration
of product samples for tests and documentation
Head of radiology department
Head of department of microbiological investigation
of food products
Head of department of molecular genetics investigations

(signature) N.V. Fedorova
(signature) T.I. Megik
(signature) Yu.O. Hrushko
(signature) T.V. Shumeyko
(signature) I.M. Pырizhok
(signature) V.P. Didyk



Translated by: Dr. L. Kapinos
"Protein Invest", LLC

«Protein Invest», LLC
 5, Karmalyuka St., Dunaivtsi town, Dunaivtsi district, Khmelnytsky region, 32413, UKRAINE
 Tel.: +38 (0382) 690-855
 E-mail: office@ptinvest.pro



ТОВ «Протеїн Інвест»
 вул. Кармалюка, 5, смт. Дунаївці, Дунаєвецький р-н, Хмельницька обл., 32413, УКРАЇНА
 Тел.: +38 (0382) 690-855
 E-mail: office@ptinvest.pro

F2 OI-QD-11

QUALITY CERTIFICATE № SM-
 SOYBEAN MEAL

Legal Address of Company: "Protein Invest", LLC 20, Pilotska Street, Khmelnytsky, 29026, UKRAINE Address of Manufacturing Plant: "Protein Invest", LLC 5, Karmalyuk Street, urban village Dunaivtsy Kamyanets-Podilsky district, Khmelnytsky region, UKRAINE	Customer: Consignee:
Date of unloading: __. __. 2024 Accompanying document №: -TTN Product: SOYBEAN MEAL <input checked="" type="checkbox"/> Not Granulated <input type="checkbox"/> Granulated	Lot №: 24 Date of production: __. __. 2024 Net weight: __ tons Gross weight: __ tons
Grade: <input checked="" type="checkbox"/> Protein content on abs. dry matter (50%-52%) <input type="checkbox"/> Protein content on abs. dry matter (>52%)	Warranty period of storage (providing the proper storage and transportation rules): - In bulk - 4 months, - In big-bags and sacks – 12 months.
Packing Type: <input type="checkbox"/> in railway hopper wagon №: _____ <input checked="" type="checkbox"/> in truck №: _____ <input type="checkbox"/> in big-bags (sacks) of quantity __ pcs. <input type="checkbox"/> in container №: _____	During the production process the meal has been undergone a heat treatment of 105°C for more than 20 min.

Physico-Chemical Parameters of Product – SOYBEAN MEAL

(USUAL)

Parameters	Testing method	Specification	Results
Content of moisture and volatile matter, %	GOST 13979.1	<12,0	11,80
Content of raw fat on the abs. dry matter basis, %	GOST 13496.15	<1,5	0,9
Acid number of fat, mg KOH/g	GOST 5476-80	<30,0	17,5
Urease activity, pH change for 30 min.	GOST 13979.9	0,05...0,2	0,08
Content of residual solvent, %	GOST 11246	<0,1	0,05
Content of crude protein, %	ISO 5983-2:2009	>45,0	45,33
Content of crude protein based on the abs. dry matter basis, %	ISO 5983-2:2009	>50,0	51,40
Content of crude fiber based on the abs. dry matter basis, %	GOST 13496.2	<5,0	4,32
Content of metal impurities, % - particles size up to 2 mm - particles size more than 2 mm with sharp edges	GOST 13979.5	<0,01 <0,01 Not allowed	0,00 0,00 0,00
Foreign impurities (stones, glass, ground)	GOST 27149-95	Not allowed	0,00
Pest infestation or presence of traces of infection	GOST 13496.13	Not allowed	0,00
Salmonella, 25 g	EN 12824:2004	Not allowed	0,00
E. coli, 1 g	EN 12824:2004	Not allowed	0,00
Identification of GMO lines GTS 40-3-2 (Roundup Ready 40-3-2)	MB 7.2-02	-	>0,9
Identification of GMO lines MON89788 (RR2Y Soya)	MB 7.2-02	-	>0,9

Appearance of Product

Not Granulated - crushed to a homogeneous free-flowing condition;
 Granulated - pellets of cylindrical shape with a size D×L= Ø8,0×10,0...25,0 mm.
 Color: from light yellow to dark brown. Odor: typical to the meal without foreign smell (no musty, mildew, burning, etc.).

Product Certification

Certified by GMP+B1: Certificate No. 014946-01825.1 dd. 19.11.2022
 Expert Conclusion № 004991e/23 dd. 28.12.2023

We, "Protein Invest", LLC, confirm that the content of toxic elements, nitrates, nitrites, mycotoxins, radionuclides and pesticides in this product complies with the requirements of DSTU 4230:2003 "Soybean meal as livestock feed. Technical Specification", GOST 12220-96 "Plant-based soybean meal as livestock feed. Technical Specification" and can be delivered to the Customer's address.

Stamp



Karimov A.B.

Name of QC/QA person